

## COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 20 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président intérimaire, Turner, Nault, Major, Lamoureux.

1.—Avant de procéder aux affaires, M. l'échevin Giroux, président intérimaire, informe la Commission, qu'il a reçu de M. l'échevin Lévy, président de cette Commission, une lettre lui annonçant que l'état de sa santé s'est beaucoup amélioré et qu'il sera de retour au commencement du mois prochain.

2.—Soumise et lue une lettre de M. Moïse Duranceau, demandant à louer les étaux à légumes Nos. 36 et 37 de l'extérieur du marché Saint-Antoine, aux conditions ordinaires.

*Résolu:* D'acquiescer à cette demande.

3.—Soumise et lue une lettre de M. J. Cohen, boucher et locataire, associé de M. Balinsky, des étaux de boucher Nos 23 et 24 dans le marché Saint-Antoine, demandant l'autorisation de résilier son acte de société avec ledit M. Balinsky.

*Résolu:* D'acquiescer à cette demande, à condition, cependant, que ledit M. Balinsky produise un consentement à cet effet et que sur production dudit consentement, la requête en question soit accordée.

4.—Soumise et lue une soumission de M. T. Halsey, plombier, demandant \$47 pour la pose d'un ventilateur dans le marché Saint-Antoine.

*Résolu:* De différer la prise en considération de cette soumission à une prochaine assemblée.

5.—Est soumis et lu un extrait des minutes du Conseil en date du 11 mai dernier, accompagné d'une formule ou tableau devant servir à enregistrer l'assiduité des employés, recommandant que les chefs de départements soient priés de présenter mensuellement le tableau en question devant leur Commission respectives.

*Résolu:* Que cet extrait des minutes soit reçu et que le secrétaire soit prié de produire pour la prochaine assemblée, la résolution adoptée par le Conseil à ce sujet.

6.—La Commission prend en considération un extrait des minutes d'une assemblée du Conseil en date du 13 juillet courant, accordant un crédit supplémentaire de \$3,500 pour travaux, réparations, etc., à être exécutés dans ce département durant la présente année.

Il est unanimement

*Résolu:* Que cet extrait des minutes soit reçu et accepté et que M. le Président soit autorisé à faire exécuter les travaux en question aux meilleures conditions possibles.

*Résolu:* De remettre aux soumissionnaires suivants le dépôt qu'ils ont fait entre les mains du trésorier de la Cité, en garantie de l'exécution du contrat pour la fourniture du charbon requis pour ce service, lequel contrat a été exécuté à la satisfaction de la Commission:

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| The Connell Anthracite Mining Coy. . . | \$116 |
| Jos. Elie . . . . .                    | 86    |
| J.-O. Labrecque & Cie . . . . .        | 82    |
| Lackawanna Coal Coy. . . . .           | 28    |
| J.-E. Desrochers . . . . .             | 28    |
| J. Lefebvre & Cie . . . . .            | 122   |

Ajournement.

A. LEBLANC,  
Secrétaire.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 20 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Duquette, Bumbray et Ward.

## DELEGATIONS.

1.—M. l'échevin Bumbray présente à la Commission une délégation composée de MM. les révérends J.-A. Foucher

## MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 20th of July.

Present: Ald. Giroux, acting chairman, Turner, Nault, Major, Lamoureux.

Before proceeding with business, Ald. Giroux, acting chairman, informed the Committee that he had received a letter from Ald. Lévy, chairman of this Committee, stating his health had greatly improved, and that he hoped he would be back by the beginning of next month.

2.—Submitted a letter from Mr. Moïse Duranceau asking to rent vegetable stalls Nos 36 and 37 outside of St. Antoine market, on the usual conditions.

*Resolved:* To grant said request.

3.—Submitted and read a letter from Mr. J. Cohen, butcher and tenant, in partnership with Mr. Balinsky of stalls Nos 23 and 24 in St. Antoine market, asking authority to annul his deed of partnership with the said Mr. Balinsky.

*Resolved:* That said request be granted, conditionally however, that the said Mr. Balinsky files a consent to that effect, and that, upon the filing of said consent, the request be granted.

4.—Submitted and read a tender from Mr. T. Halsey, plumber, asking \$47 for the placing of a ventilator in St. Antoine market.

*Resolved:* That the consideration of said tender be deferred until next meeting.

5.—Submitted and read an extract from the minutes of Council dated the 11th of May last, with a form or table to be used in connection with the attendance of employees, recommending that the heads of departments be asked to present monthly tables in question to their respective Committees.

*Resolved:* That the said extract of minutes be received, and that the secretary be asked to submit, at the next meeting, the resolution adopted by Council in this connection.

6.—The Committee considered an extract from the minutes of a meeting of Council, dated the 13th of July instant, granting a supplementary appropriation of \$3,500 for works, repairs, etc., to be made in the department during the present year.

It was unanimously

*Resolved:* That the said extract of minutes be received and accepted, and, that the chairman be authorized to have said works made on the best obtainable conditions.

*Resolved:* To refund the following tenderers their deposits made with the City treasurer to guarantee the execution of their contracts for the supply of coal required for this department, said contracts having been completed to the Committee's satisfaction:

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| The Connell Anthracite Mining Coy. . . | \$116 |
| Jos. Elie . . . . .                    | 86    |
| J. O. Labrecque & Co . . . . .         | 82    |
| Lackawanna Coal Coy. . . . .           | 28    |
| J. E. Desrochers . . . . .             | 28    |
| J. Lefebvre & Co. . . . .              | 122   |

Adjourned.

A. LEBLANC,  
Secretary.

## ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 20th of July.

Présent: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Duquette, Bumbray and Ward.

## DELEGATIONS.

1.—Ald. Bumbray introduced to the Committee a delegation composed of the Revds J. A. Foucher and Eug. Du-